

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

ISO/TS 17582

Первое издание
2014-02-15

Системы менеджмента качества. Частные требования к применению стандарта ISO 9001:2008 в электоральных организациях на всех уровнях государственного управления

*Quality management systems — Particular requirements for the
application of ISO 9001:2008 for electoral organizations at all levels of
government*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee83af1a-7169-4799-ba29-d6ef36ee7160/iso-ts-17582-2014>

Ответственность за подготовку русской версии несёт GOST R
(Российская Федерация) в соответствии со статьёй 18.1 Устава ISO



Ссылочный номер
ISO/TS 17582:2014(R)

© ISO 2014

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/TS 17582:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee83af1a-7169-4799-ba29-d6ef36ee7160/iso-ts-17582-2014>



ДОКУМЕНТ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ

© ISO 2014

Все права сохраняются. Если не указано иное, никакую часть настоящей публикации нельзя копировать или использовать в какой-либо форме или каким-либо электронным или механическим способом, включая фотокопии и записи в интернете или во внутрисетевых электронных системах, без предварительного письменного согласия. Соответствующее разрешение может быть получено либо от ISO по запросу, направленному по приведенному ниже адресу, или от комитета-члена ISO в стране запрашивающего лица.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Опубликовано в Швейцарии

Содержание

Страница

Предисловие	iv
Введение	v
1 Область применения	1
1.1 Общие положения.....	1
1.2 Применение	2
2 Нормативные ссылки	2
3 Термины и определения	3
3.1 Термины, относящиеся к электоральной системе менеджмента качества.....	3
3.2 Термины, относящиеся к электоральной инфраструктуре и логистике.....	4
3.3 Термины, относящиеся к процедуре голосования.....	6
4 Система менеджмента качества	7
4.1 Общие требования.....	7
4.2 Требования к документации	8
5 Ответственность руководства.....	17
5.1 Обязательства руководства.....	17
5.2 Ориентация на клиента	17
5.3 Политика в области качества.....	17
5.4 Планирование	18
5.5 Ответственность, полномочия и обмен информацией	18
5.6 Анализ со стороны руководства	19
6 Менеджмент ресурсов	20
6.1 Обеспечение ресурсами	20
6.2 Человеческие ресурсы	21
6.3 Инфраструктура	22
6.4 Производственная среда	23
7 Процессы жизненного цикла продукции	24
7.1 Планирование процессов жизненного цикла продукции.....	24
7.2 Процессы, связанные с потребителями	24
7.3 Проектирование и разработка	26
7.4 Закупки.....	29
7.5 Производство и обслуживание	30
7.6 Управление оборудованием для мониторинга и измерений	32
8 Измерение, анализ и улучшение	33
8.1 Общие положения.....	33
8.2 Мониторинг и измерение.....	33
8.3 Управление несоответствующей продукцией	35
8.4 Анализ данных	36
8.5 Улучшение	37
Приложение А (информативное) Концептуальные диаграммы.....	39
Приложение В (информативное) Электоральные процессы	43
Библиография.....	47

Предисловие

Международная организация по стандартизации (ISO) представляет собой организацию мирового уровня, объединяющую национальные органы по стандартизации (комитеты-члены ISO). Работа по подготовке международных стандартов обычно ведется через технические комитеты ISO. Каждый комитет-член ISO, проявляющий интерес к тематике, по которой учрежден технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные организации, государственные и негосударственные, имеющие связи с ISO, также принимают участие в работе. ISO тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией (IEC) по всем вопросам стандартизации в области электротехники.

Процедуры, используемые для разработки данного документа и процедуры, предусмотренные для его дальнейшего ведения, описаны в Части 1 Директив ISO/IEC. В частности, следует отметить различные критерии утверждения, требуемые для различных типов документов ISO. Проект данного документа был разработан в соответствии с редакционными правилами Части 2 Директив ISO/IEC (см. www.iso.org/directives).

Необходимо обратить внимание на возможность того, что ряд элементов данного документа могут быть предметом патентных прав. Международная организация ISO не должна нести ответственность за идентификацию таких прав, частично или полностью. Сведения о патентных правах, идентифицированных при разработке документа, будут указаны во Введении и/или в перечне ISO полученных объявлений о патентном праве (см. www.iso.org/patents).

Любое торговое название, использованное в данном документе, является информацией, предоставляемой для удобства пользователей, а не свидетельством в пользу того или иного товара или той или иной компании.

Для разъяснения значения терминов и выражений, используемых ISO применительно к оценке соответствия, а также для получения информации о соблюдении ISO принципов Всемирной торговой организации (ВТО), касающихся технических барьеров в торговой деятельности, см. URL: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee83af1a-7169-4799-ba29-d6ef36ee7160/iso-17582-2014>
[Foreword — Supplementary information](#).

Технический комитет ISO/TC 176, *Менеджмент качества и обеспечение качества* несет ответственность за настоящий документ.

Введение

0.1 Общие положения

Регулярное проведение свободных и честных выборов тайным голосованием является основополагающей отличительной чертой любой демократической политической системы. Поэтому жизнеспособность и устойчивость развития демократической политической системы подтверждаются проведением выборов на основе эффективным образом определенных, внедренных и управляемых электоральных процедур. Конечная цель состоит в избрании тех, кто будет занимать места или должности в государственных или общественных учреждениях и решать вопросы, выносимые на голосование, которые оказывают влияние на все население, интересы которого они представляют.

Голосование — является выражением основополагающего политического права участвовать в государственно- общественной деятельности, гарантируемого такими документами в области прав человека как Всемирная декларация прав человека. Этот процесс основан на принципе «один человек — один голос» без каких- либо ограничений по расовым, половым, религиозным признакам или социальному положению. Регистрация и идентификация граждан, имеющих право участвовать в голосовании, а также регистрация политических организаций и кандидатов является ключевым элементом электорального процесса.

Каждая избирательная система имеет свои собственные правила, которые могут отличаться в разных странах в соответствии с присущей им культурой и традициями, и даже между штатами (округами), там где существуют федеральные системы. Электоральный процесс состоит из серии взаимосвязанных процессов, осуществляемых электоральными органами, политическими организациями и гражданским обществом. Наиболее важные элементы включают определение тех, кто имеет право участвовать в выборах; регистрацию политических организаций и кандидатов, электоральную логистику, осуществление голосования, подсчет голосов и правильное составление протоколов, оглашение результатов голосования, проведение разъяснительной работы по электоральным процедурам, осуществление надзора за финансированием избирательной кампании и разрешение споров и разногласий, возникающих в ходе выборов.

Электоральные органы являются учреждениями, которые отвечают за административное управление электорального процесса, что включает подготовку, организацию, руководство, мониторинг и реализацию мероприятий по проведению выборов, проведение голосования и подсчета голосов, разрешение споров и разногласий или официальное оглашение результатов выборов.

Полное и транспарентное внедрение и реализация каждого процесса формирует для электорального органа основу, позволяющую достичь легитимности.

В настоящих ТУ текст, цитируемый из международного стандарта ISO 9001:2008, заключен в рамку для того, чтобы его можно было легко отличить от руководящих указаний для электорального процесса, приводимых по каждому пункту настоящего документа.

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

Введение

0.1 Общие положения

Для создания системы менеджмента качества необходимо стратегическое решение организации. На разработку и внедрение системы менеджмента качества организации влияют:

- a) ее внешняя среда, изменения или риски, связанные с этой средой;
- b) изменяющиеся потребности;
- c) конкретные цели;
- d) выпускаемая продукция;
- e) применяемые процессы;
- f) размер и структура организации.

Настоящий стандарт не предполагает единообразия в структуре систем менеджмента качества или их документации.

Требования к системе менеджмента качества, установленные настоящим стандартом, являются дополняющими по отношению к требованиям к продукции. Информация, обозначенная как "ПРИМЕЧАНИЕ", носит характер методических указаний для понимания или разъяснения соответствующего требования.

Настоящий стандарт может использоваться внутренними и внешними сторонами, включая органы по сертификации, в целях оценки способности организации выполнять требования потребителей, требования к продукции, являющиеся обязательными к исполнению в соответствии с действующим законодательством (далее — обязательные требования), и собственные требования.

При разработке настоящего стандарта были учтены принципы менеджмента качества, установленные ISO 9000 и ISO 9004:2000.

На проектирование и внедрение системы менеджмента качества электорального органа оказывают влияние обязательства, налагаемые в соответствии с применимыми к его деятельности правовыми нормами, установленными как международным правом, так и законодательством и уполномоченными учреждениями той страны, в который данный орган осуществляет свою деятельность.

Требования к электоральным системам менеджмента качества, установленные в настоящих ТУ, дополняют требования к организации и проведению выборов, предусмотренные для этих целей законодательством и электоральным органом.

0.2 Процессный подход

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

Введение

0.2 Процессный подход

Настоящий стандарт направлен на применение «процессного подхода» при разработке, внедрении и улучшении результативности системы менеджмента качества в целях повышения удовлетворенности потребителей путем выполнения их требований.

Для успешного функционирования организация должна определить и осуществлять менеджмент многочисленных взаимосвязанных видов деятельности. Деятельность, использующая ресурсы и управляемая в целях преобразования входов в выходы, может рассматриваться как процесс. Часто выход одного процесса образует непосредственно вход следующего.

Применение в организации системы процессов наряду с их идентификацией и взаимодействием, а также менеджмент процессов, направленный на получение желаемого результата, могут быть определены как «процессный подход».

Преимущество процессного подхода состоит в непрерывности управления, которое он обеспечивает на стыке отдельных процессов в рамках их системы, а также при их комбинации и взаимодействии.

При применении в системе менеджмента качества такой подход подчеркивает важность:

- a) понимания и выполнения требований;
- b) необходимости рассмотрения процессов с точки зрения добавляемой ими ценности;
- c) достижения запланированных результатов выполнения процессов и обеспечения их результативности;
- d) постоянного улучшения процессов, основанного на объективном измерении.

Приведенная на Рисунке 1 модель системы менеджмента качества, основанной на процессном подходе, иллюстрирует связи между процессами, представленными в Разделах 4 – 8. Эта модель показывает, что потребители играют существенную роль в установлении требований, рассматриваемых в качестве входов. Мониторинг удовлетворенности потребителей требует оценки информации о восприятии потребителями выполнения их требований. Приведенная на Рисунке 1 модель охватывает все основные требования настоящего стандарта, но не показывает процессы на детальном уровне.

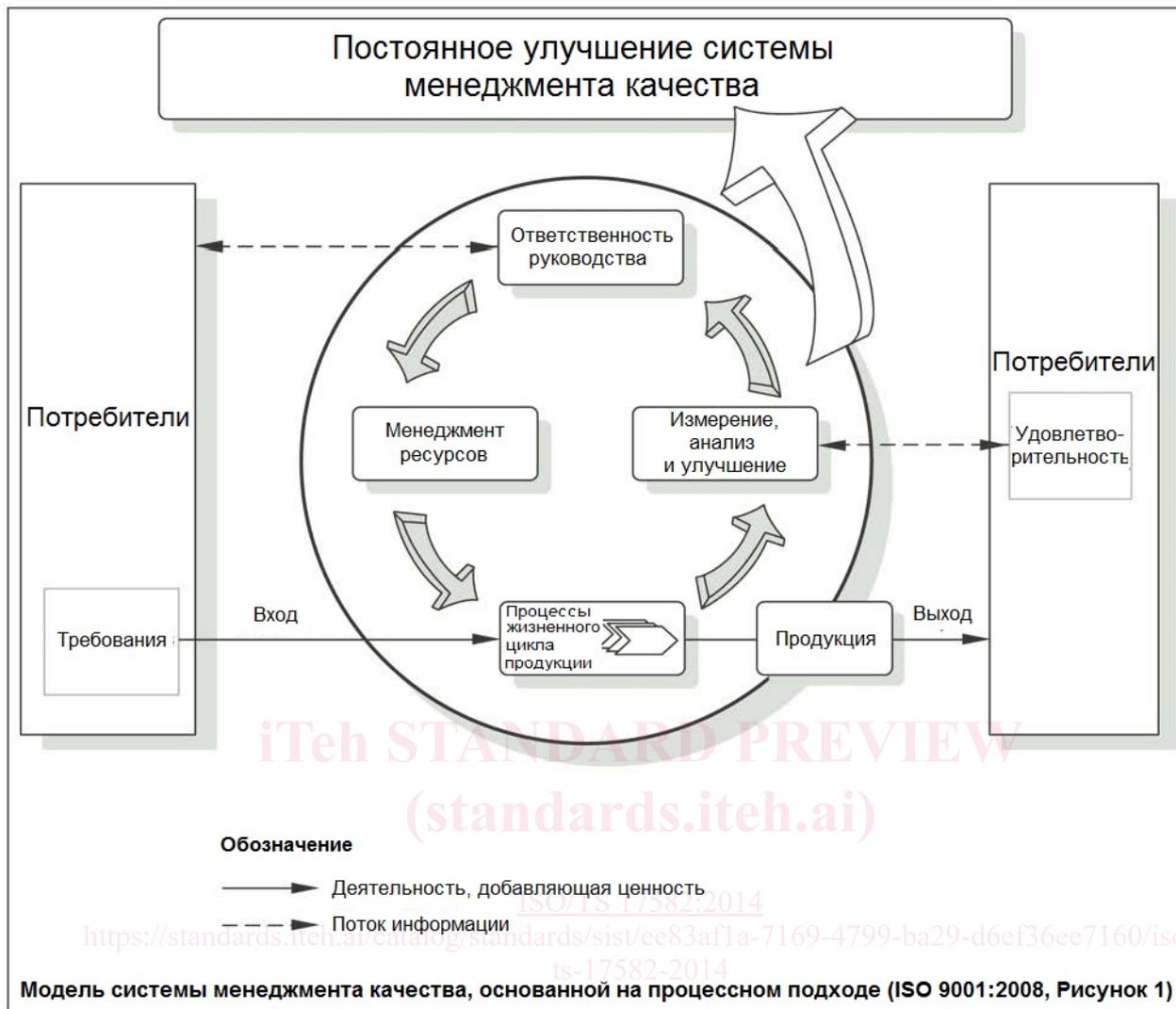
ПРИМЕЧАНИЕ Кроме того, ко всем процессам может быть применен цикл «Plan – Do – Check – Act» (PDCA). Цикл PDCA можно кратко описать так:

Планирование (plan): разработка целей и процессов, необходимых для достижения результатов в соответствии с требованиями потребителей и политикой организации;

Осуществление (do): внедрение процессов;

Проверка (check): постоянный контроль и измерение процессов и продукции в сравнении с политикой, целями и требованиями на продукцию и сообщение о результатах;

Действие (act): принятие действий по постоянному улучшению показателей процессов.



Выборы могут состояться только тогда, когда граждане реализуют свое право на голосование. Регистрация избирателей — одно из условий, необходимых для организации электорального процесса. Идентификация граждан, имеющих право участвовать в голосовании, и их регистрация являются основополагающими элементами для электорального процесса.

Путем регистрации для участия в выборах политические организации и кандидаты обеспечивают юридическое оформление своего участия в выборах. Это может давать им право на получение общественно-государственных средств на финансирование своей избирательной кампании в соответствии с действующим законодательством, а также устанавливать ясные и однозначные критерии для определения того, кто может или имеет право баллотироваться.

Электоральные органы должны заблаговременно планировать мероприятия, связанные с логистикой, необходимой для организации проведения голосования в день выборов. Ключевыми факторами этих мероприятий является эффективное распределение и обеспечение материалами и оборудованием, необходимыми для того чтобы провести голосование, а также организация работы пунктов для голосования.

Голосование и подсчет голосов тесно связаны между собой. Подсчет голосов является задачей первостепенной важности, так как его результаты этого процесса отражают волю избирателей. Когда это делается правильным и транспарентным образом, это повышает доверие к выборам и признание их окончательных результатов.

Важно обеспечить то, чтобы избиратели были осведомлены о различных этапах электорального процесса. Разъяснительная работа, связанная с организацией и проведением выборов — это непрекращающийся процесс, который является связующим звеном всей работы по проведению выборов. Такая работа и связанные с ней процессы позволяют обеспечивать, чтобы информация о проведении выборов, в том числе сведения о кандидатах, о вопросах, поставленных на голосование, о местонахождении избирательных участков, была известна голосующим до проведения голосования.

Оглашение результатов является заключением электорального процесса, имеющим юридическую силу, посредством которого электоральный орган объявляет о результатах голосования. Кроме того, необходимо своевременно и честно разрешать споры и разногласия по поступающим жалобам и обращениям и сообщать о принятых мерах.

Полное и прозрачное внедрение и реализация каждого процесса создает основу для электорального органа, позволяющую достичь легитимности. Эти процессы, вместе взятые, образуют мероприятие по проведению выборов и его результат, и эти процессы имеют место на трех стадиях: до, во время и после голосования.

0.3 Связь с ISO 9004

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

Введение

0.3 Связь с ISO 9004

ISO 9001 и ISO 9004 являются стандартами на системы менеджмента качества, которые дополняют друг друга, но их можно применять также независимо.

ISO 9001 устанавливает требования к системе менеджмента качества, которые могут быть использованы для внутреннего применения организациями, а также в целях сертификации или заключения контрактов. Стандарт направлен на результативность системы менеджмента качества при выполнении требований потребителей и соответствующих законодательных и других обязательных требований.

Ко времени публикации настоящего международного стандарта ISO 9004 находился на стадии пересмотра. Новая версия ISO 9004 будет содержать рекомендации для менеджмента по достижению устойчивого успеха любой организации в сложной, требовательной и постоянно изменяющейся среде. ISO 9004 представляет более широкий взгляд на менеджмент качества, чем ISO 9001; он нацеливает на удовлетворение потребностей и ожиданий всех заинтересованных сторон на основе систематического и постоянного улучшения деятельности организации. Однако этот стандарт не предназначен для целей сертификации, заключения контрактов и выполнения обязательных требований.

ПРИМЕЧАНИЕ С момента опубликования стандарта ISO 9001:2008 и ко времени опубликования настоящих ТУ был завершен пересмотр международного стандарта ISO 9004, и была опубликована его новая редакция от 2009 года (ISO 9004:2009).

Применительно к данному разделу специального руководства не приводится.

0.4 Совместимость с другими системами менеджмента

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

Введение

0.4 Совместимость с другими системами менеджмента

При разработке настоящего стандарта должное внимание было уделено положениям ISO 14001: 2004 для улучшения совместимости этих двух стандартов в интересах сообщества пользователей.

Приложение А показывает соответствие между ISO 9001:2008 и ISO 14001:2004.

Настоящий стандарт не содержит конкретных требований к другим системам менеджмента, таким как менеджмент охраны окружающей среды, менеджмент профессионального здоровья и безопасности, финансовый менеджмент или менеджмент рисков. Однако стандарт позволяет организации согласовать или интегрировать свою собственную систему менеджмента качества с другими системами менеджмента с соответствующими требованиями. Организация может адаптировать действующую(ие) систему(ы) менеджмента для создания системы менеджмента качества, соответствующей требованиям настоящего стандарта.

Применительно к данному разделу специального руководства не приводится.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/TS 17582:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee83af1a-7169-4799-ba29-d6ef36ee7160/iso-ts-17582-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ee83af1a-7169-4799-ba29-d6ef36ee7160/iso-ts-17582-2014>

Системы менеджмента качества. Частные требования к применению стандарта ISO 9001:2008 в электоральных организациях на всех уровнях государственного управления

1 Область применения

1.1 Общие положения

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

1 Область применения

1.1 Общие положения

Настоящий стандарт устанавливает требования к системе менеджмента качества в тех случаях, когда организация:

- a) нуждается в демонстрации своей способности всегда поставлять продукцию, отвечающую требованиям потребителей и соответствующим обязательным требованиям;
- b) ставит своей целью повышение удовлетворенности потребителей посредством эффективного применения системы менеджмента качества, включая процессы постоянного ее улучшения, и обеспечение соответствия требованиям потребителей и соответствующим обязательным требованиям.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 В настоящем стандарте термин «продукция» применим только:

- a) к предназначенной для потребителя или затребованной им продукции;
- b) к любым заданным результатам процессов жизненного цикла.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 Законодательные и другие обязательные требования могут быть выражены как правовые требования.

Настоящие ТУ устанавливают требования к системе менеджмента качества, когда электоральной организации:

- a) требуется продемонстрировать свою способность управлять процессами, связанными с проведением выборов тайным голосованием, которые позволяют получать надежные, транспарентные, независимые и честные результаты, что отвечает требованиям, предъявляемым к электоральному процессу;
- b) когда в рамках действующего законодательства организация ставит своей целью повысить уровень доверия и уверенности граждан, кандидатов, политических организаций и других заинтересованных сторон, имеющих отношение к выборам, посредством эффективного внедрения электоральной системы менеджмента качества, включающей процессы, обеспечивающие постоянное улучшение.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Электоральные органы могут учреждаться для обеспечения выполнения требований местного законодательства.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 В настоящих ТУ термин «продукция» используется только применительно к электоральной услуге, предоставляемой электоральным органом.

1.2 Применение

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

1 Область применения

1.2 Применение

Все требования настоящего стандарта являются общими и предназначены для применения всеми организациями независимо от их вида, размера и поставляемой продукции.

Если какое-либо требование(я) настоящего стандарта нельзя применить вследствие специфики организации и ее продукции, допускается его исключение.

При допущенных исключениях заявления о соответствии настоящему стандарту приемлемы, если эти исключения подпадают под требования Раздела 7 и не влияют на способность или ответственность организации обеспечивать продукцией, соответствующей требованиям потребителей и применимым законодательным и другим обязательным требованиям.

Настоящие ТУ предназначены для применения в течение периода времени, когда проводятся выборы, включая предвыборные мероприятия или процессы, а также мероприятия и процессы после проведения выборов.

Настоящие ТУ могут применяться ко всем электоральным органам, вовлеченным в деятельность, связанную с любым аспектом электорального процесса, независимо от того, являются ли эти органы постоянно действующими организациями или они созданы на временной основе для осуществления деятельности в течение определенного периода времени, связанного с проведением выборов.

Настоящие ТУ могут применяться для выборов на всех уровнях государственной власти — проводятся ли они на местном, региональном или национальном уровне. Там, где делают исключения за пределами Раздела 7, заявления о соответствии настоящему международному стандарту не допускаются, кроме тех случаев, когда эти исключения позволяют разрешать противоречия с применимыми нормами действующего законодательства и не нарушают Всемирной декларации прав человека или Международного пакта о гражданских и политических правах.

В зависимости от заявленной области применения электоральной системы менеджмента качества [см. 4.2.2] требования настоящих ТУ применяют к внедрению электоральным органом следующих электоральных процессов, как это указано в Приложении В: 14

- a) регистрация избирателей;
- b) регистрация политических организаций и кандидатов;
- c) электоральная логистика;
- d) голосование;
- e) подсчет голосов и оглашение результатов;
- f) обучение (*разъяснительная работа*) по вопросам, связанным с выборами;
- g) надзор в области финансирования кампании;
- h) разрешение споров и разногласий, связанных с проведением выборов.

2 Нормативные ссылки

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

2 Нормативные ссылки

Следующие ссылочные документы, полностью или в какой-либо своей части, приводимые в настоящем документе, являются обязательными при применении настоящего документа. Для жестких ссылок применяется только приводимое издание. Для плавающих ссылок применяется самое последнее издание нормативного ссылочного документа (включая любые изменения).

ИСО 9000:2005, *Системы менеджмента качества. Основные положения и словарь*

Применительно к данному разделу специального руководства не приводится.

3 Термины и определения

ISO 9001:2008, Системы менеджмента качества. Требования

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины и определения, данные в ИСО 9000.

В тексте настоящего стандарта термин «продукция» может означать также «услугу».

В настоящем документе применяются термины и определения, данные в ISO 9000, а также следующие термины и определения

3.1 Термины, относящиеся к электоральной системе менеджмента качества

3.1.1

электоральный орган

electoral body

государственное учреждение, которое несет юридическую и административную ответственность за подготовку и проведение *выборов* (3.2.7) в соответствии с законодательством данной страны

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Ответственность охватывает все аспекты проведения *выборов* (3.2.7), а также относящиеся или связанные с ними мероприятия, такие как референдум, инициативы граждан или аннулирование мандата и отмена голосования.

3.1.2

электоральный процесс, переданный для выполнения внешней стороне

outsourced electoral process

процесс, который требуется *электоральному органу* (3.1.1) для его *электоральной системы менеджмента качества* (3.1.6), и который электоральный орган решает передать для выполнения внешней стороне

3.1.3

вопрос для голосования

ballot proposal

законодательное предложение или вопрос политического характера, вынесенный на голосование *электората* (3.2.8)

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Существует несколько типов вопросов, выносимых на голосование. Их отличие определяется тем, кто инициирует вынесение вопроса на голосование, гражданин или орган с правом законодательной инициативы, а также теми людьми, которые образуют электорат (контингент избирателей) для голосования по представленному вопросу.

ПРИМЕЧАНИЕ 2 Предложения, касающиеся избрания *кандидатов* (3.2.1) в государственные или общественные учреждения, как правило, не считают вопросами для голосования.

3.1.4

план работ по организации проведения выборов

electoral service development plan

документ, содержащий подробный перечень требований, которые должны быть выполнены *электоральным органом* (3.1.1) в ходе реализации мероприятий по предоставлению *электоральной услуги* (3.1.5)

3.1.5

электоральная услуга/обслуживание

electoral service

юридические и административные процедуры и процессы, выполняемые *электоральным органом* (3.1.1)

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Применительно к электоральной услуге требуется исполнение электоральным органом возложенных на него обязательств в отношении электората и других *электоральных клиентов* (3.1.11) в соответствии с законодательством.

3.1.6

электоральная система менеджмента качества

electoral quality management system

система менеджмента качества применительно к *электоральным органам* (3.1.1)

3.1.7

руководство по качеству электорального процесса

electoral quality manual

документ, определяющий *электоральную систему менеджмента качества* (3.1.6) для *электорального органа* (3.1.1)

3.1.8

разрешение разногласий, связанных с выборами

resolution of electoral disputes

процесс, посредством которого *электоральный орган* (3.1.1) разрешает споры и разногласия, возникающие в процессе выборов

3.1.9

возражение

challenge

действие, которое подвергает сомнению весь процесс или какой-либо аспект процесса, связанного с *электоральной услугой* (3.1.5)

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Различие между возражением и жалобой по проведению *выборов* (3.1.10) состоит в том, что жалоба — это официально оформленный документ, поданный в электоральный орган или компетентное учреждение. Споры включают как возражения, так и жалобы по проведению выборов.

3.1.10

жалоба по проведению выборов

electoral complaint

официальным образом оформленное *возражение* (3.1.9), выражающее неудовлетворенность

3.1.11

электоральный клиент

electoral client

лицо или организация, получающая *электоральную услугу* (3.1.5)

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Электоральные клиенты включают избирателей, *политические организации* (3.2.2), *кандидатов* (3.2.1) и других людей или организации, которые получают от *электорального органа* (3.1.1) электоральные услуги в соответствии с действующим законодательством

3.2 Термины, относящиеся к электоральной инфраструктуре и логистике

3.2.1

кандидат

candidate

лицо, которое в ходе *выборов* (3.2.7) претендует на то, чтобы быть избранным в государственное или общественное учреждение

3.2.2

политическая организация

political organization

организация, состоящая из членов, имеющих схожие политические цели, взгляды или убеждения, которая стремится оказывать влияние на государственную политику путем избрания своих кандидатов в государственные или общественные учреждения